

Határmenti összecsapások Thaiföld és Kambodzsa között

Az Európai Parlament 2011. február 17-i állásfoglalása a Thaiföld és Kambodzsa közötti határ menti összecsapásokról

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Kambodzsáról szóló, 2005. január 13-i¹, 2005. március 10-i², 2006. január 19-i³, 2007. március 15-i⁴ és 2010. október 21-i⁵ állásfoglalásaira, a Thaiföldről szóló, 2010. május 20-i⁶ és a kambodzsai, laoszi és vietnami emberi jogokról szóló, 2005. december 1-jei⁷ állásfoglalásaira,
 - tekintettel a Nemzetközi Bíróság 1962. június 15-i ítéletére a Preah Vihear-i templom ügyében (Kambodzsa kontra Thaiföld),
 - tekintettel a kulturális javak fegyveres összeütközés esetén való védelméről szóló, 1954. évi hágai egyezményre, melyet mind Thaiföld, mind Kambodzsa aláírt,
 - tekintettel az ASEAN főtitkárának 2011. február 5-i nyilatkozatára,
 - tekintettel Catherine Ashton, az EU közös kül- és biztonságpolitikai főképviselője 2011. február 7-i nyilatkozatára,
 - tekintettel Ban Ki Mun, ENSZ-főtitkár 2011. február 7-i nyilatkozatára,
 - tekintettel eljárási szabályzata 122. cikkének (5) bekezdésére,
- A. mivel 2011. február eleje óta Thaiföld és Kambodzsa fegyveres erői között összecsapások folynak a kambodzsai-thai határon, többek között a Preah Vihear-i templom közelében,
- B. mivel a határ menti összecsapások azután kezdődtek, hogy a kambodzsai bíróság nyolc év börtönre ítelt két thaiföldi állampolgárt, miután kémkedés és a vitatott határterületre 2010 decemberében történt illegális belépésük vádjában bűnösnek találta őket, és mivel az ítéletet azonnal a Thaiföld és Kambodzsa közötti kétoldalú együttműködéssel foglalkozó közös bizottság (JC), 2011. február 3–4-i hetedik ülésének sikeres lezárása követte, melyen a két ország megállapodott együttműködésük valamennyi területre történő kiterjesztésével, valamint a szárazföldi határok kijelölésével foglalkozó közös bizottság (JBC) ülésének a közeljövőben Thaiföldön történő megtartásáról,
- C. mivel a Preah Vihear-i templom központi eleme volt a Thaiföld és Kambodzsa közötti

¹ HL C 247. E, 2005.10.6., 161. o.

² HL C 320. E, 2005.12.15., 280. o.

³ HL C 287. E, 2006.11.24., 334. o.

⁴ HL C 301. E, 2007.12.13., 258. o.

⁵ Elfogadott szövegek, P7_TA(2010)0389.

⁶ Elfogadott szövegek, P7_TA(2010)0195.

⁷ HL C 285. E, 2006.11.22., 129. o.

visszatérő határvitáknak a múlt században,

- D. mivel a Nemzetközi Bíróság 1962. június 15-én kimondta, hogy a Preah Vihear-i templom Kambodzsa felségjoga alá tartozó területen helyezkedik el,
 - E. mivel a Preah Vihear-i templom 2008. július 7-én felkerült az UNESCO világörökség-listájára, és állítólagosan károkat szenvedett a legutóbbi határ menti összecsapások alatti lövöldözések során,
 - F. mivel a nemzetközi közösség különleges felelősséggel rendelkezik a világörökség-listán szereplő műemlékek megóvásában,
 - G. mivel a jelentések szerint mindkét oldalon vannak halálos kimenetelű veszteségek, illetve sérült katonák és civilek, és a szomszédos területről civilek ezreit kell evakuálni,
 - H. mivel számos hírtudósítás szerint feltételezhetően kazettás lőszereket használtak, és mivel sem Thaiföld, sem Kambodzsa nem ratifikálta a kazettás lőszerokról szóló egyezményt,
 - I. mivel a helyzet súlyosbodása a Thaiföld és Kambodzsa közötti határon veszélyezteti a régió békéjét és stabilitását,
 - J. mivel Indonézia, az ASEAN jelenlegi elnöke, fokozta diplomáciai erőfeszítéseit annak érdekében, hogy a két fél ideiglenes megoldást találjon a határkijelölés célkitűzésének és a térség általános békéjének megvalósítását szolgáló kétoldalú mechanizmusok beindítására; mivel az ASEAN elnöke arra ösztönzi a két országot, hogy folytassanak megbeszéléseket a szárazföldi határok kijelölésével foglalkozó thai-kambodzsai közös bizottság meglévő keretein belül,
 - K. mivel az ASEAN charta vitarendezési mechanizmus létrehozásáról rendelkezik, amely növelné a segítségnyújtás lehetőségeit a kétoldalú viták megoldásában,
 - L. mivel Irina Bokova, az UNESCO főigazgatója kifejezte azon szándékát, hogy küldöttséget indít a helyszínrre a Preah Vihear-i templom állapotának értékelésére,
1. elítéli a Kambodzsai Királyság és a Thaiföldi Királyság fegyveres erői közötti határ menti összecsapásokat, és sürgeti a feleket, hogy tanúsítsanak a lehető legnagyobb önmérsékletet és tegyék meg a feszültség csökkentéséhez szükséges lépéseket, folytassák a párbeszédet nézeteltéréseik békés megoldása érdekében, és fogadják el az ASEAN és az ENSZ segítségét;
 2. sajnálja a legutóbbi határ menti összecsapások alatt bekövetkezett emberáldozatokat, és őszinte részvétét fejezi ki az áldozatok családjainak;
 3. sürgeti mindkét kormányt, hogy biztosítsák a fegyveres összecsapások következtében kitelepített civileknek szükséges segítséget;
 4. felhívja mindkét országot, hogy tartsák tiszteletben a Nemzetközi Bíróság 1962-es ítéletét, és találjanak békés megoldást a Preah Vihear-i templom melletti határterülettel kapcsolatos vitára;

5. felhívja mindkét országot annak biztosítására, hogy lépéseikkel nem sértik meg a kulturális javak fegyveres összeütközés esetén való védelméről szóló hágai egyezmény 4. cikkének (1) bekezdését – mely tiltja mind a saját területükön, mind a más Magas Szerződő Felek területén levő kulturális javaknak oly célokra való felhasználását, amely ezeket a javakat fegyveres összeütközés esetén megsemmisülésnek vagy megrongálódásnak tehetné ki –, és tartózkodjanak az ezekkel a javakkal szembeni minden ellenséges cselekménytől;
6. felhívja a thai és a kambodzsai hatóságokat, hogy tartsák be a Délkelet-Ázsiai Barátsági és Együtműködési Szerződést, és különösen annak a nézeteltérések vagy viták békés eszközökkel való rendezésére, az erőszakkal való fenyegetéstől vagy annak használatától való tartózkodásra, illetve a Magas Szerződő Felek közötti hatékony együttműködésre vonatkozó alapelveit;
7. üdvözli az indonéziai külügyminiszter, Marty Natalegawa, az ASEAN elnöke által tett erőfeszítéseket a két ország közötti párbeszéd elősegítése érdekében, hogy a vita békés úton rendezhető legyen;
8. üdvözli azt a tényt, hogy Thaiföld és Kambodzsza megállapodtak abban, hogy részt vesznek a délkelet-ázsiai nemzetek rendkívüli ülésén a határkonfliktus megvitatása érdekében;
9. üdvözli az UNESCO főigazgatójának döntését, hogy jószolgálati misszióra különmegbízottat küld Bangkokba és Phnom Penh-be; nyomatékosan javasolja a vitás feleknek, hogy működjenek együtt a Preah Vihear-i templomban keletkezett károk értékelését végző UNESCO-misszióval;
10. felhívja mindkét országot, hogy találjanak olyan megoldást, amely lehetővé teszi területeikről a Preah Vihear-i templomhoz való közvetlen eljutást, és nem akadályozza a másik ország állampolgárait a templomba vagy a határterületre való belépésben;
11. aggodalmát fejezi ki a kazettás lőszeres állítólagos használata miatt, és felhívja mindkét országot, hogy minden körülmények között tartózkodjanak az ilyen lőszeres használattól;
12. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Bizottság alelnökének/az Unió kül- és biztonságpolitikai főképviselőjének, az Európai Külügyi Szolgálatnak, a tagállamok kormányainak és parlamentjeinek, a Kambodzsai Királyság kormányának, a Thaiföldi Királyság kormányának, az ENSZ főtitkárának, az UNESCO főigazgatójának és az ASEAN tagállamai kormányainak.